



[Susanna Marino](#)

Breve biografia dell'autore

Susanna Marino nel corso degli anni di attività ha acquisito svariate competenze nel mondo dell'insegnamento, della traduzione e della consulenza culturale legati al mondo nipponico. In qualità di docente di lingua e cultura giapponese per varie istituzioni pubbliche e private (università, scuole di lingue, corsi settoriali singoli o di gruppo presso associazioni culturali) ha sviluppato diverse metodologie di insegnamento, mirate alle necessità dei discenti. Insegna da anni anche lingua italiana per stranieri (L2), indirizzandosi di preferenza a studenti di madrelingua giapponese. In qualità di traduttrice ha collaborato con svariate case editrici e agenzie di traduzione sia in campo tecnico (linguistico, medico, chimico, botanico e legale) che in campo culturale, traducendo articoli e testi dal giapponese e dall'inglese.

[elenco libri](#)

Lista di alcune pubblicazioni (saggi e articoli)

Un itinerario tra i lemmi nipponici presenti nella lingua italiana

Susanna Marino, in Kotoba, collana della Scuola Superiore di Mediazione Linguistica di Varese, dedicata agli studi di comunicazione interlinguale e interculturale, giugno 2021

Motivi decorativi sui tessuti ainu e iconografia dei manufatti a confronto

Susanna Marino, in Atti del Convegno "Identità e storia dei tessuti in Asia"
(a cura di) Centro di Cultura Italia-Asia, Milano, dicembre 2020

Irezumi e Horimono: il corpo come superficie decorativa

Susanna Marino, in "Il corpo decorato. Tatuaggi e rituali sulla pelle in Asia"
A cura della Redazione di Quaderni Asiatici - pubblicazione del Centro di Cultura Italia-Asia, Milano, marzo 2019

Alle origini delle relazioni culturali tra Italia e Giappone: un contributo milanese ai primi quarant'anni (1866-1906)

Susanna Marino, in Atti del Convegno "Giappone in Italia: passato, presente e futuro"
(a cura di) Centro di Cultura Italia-Asia, Milano, maggio 2018

Happuri, mengu e menpō: l'altro volto del guerriero giapponese

Susanna Marino, in 'Lo spirito della maschera: testimonianze dall'Asia e dall'Africa',
(a cura di Susanna Marino), Centro di Cultura Italia-Asia, Milano, settembre 2015

Gioia e armonia nelle tradizioni popolari giapponesi

Susanna Marino, in Quaderni Asiatici N. 104, dicembre 2013
rivista pubblicata dal Centro di Cultura Italia-Asia di Milano

Breve glossario dei termini giapponesi legati alla katana

Susanna Marino, in 'Katana e kris: arte, tecnica e simbolismo'
(a cura di) Susanna Marino, Vanna Scolari Ghiringhelli e Nicoletta Spadavecchia
Ed. Centro di Cultura Itala-Asia 'Guglielmo Scalise', ottobre 2013, Milano

Katana e kris: arte, tecnica e simbolismo

(a cura di) Susanna Marino, Vanna Scolari Ghiringhelli e Nicoletta Spadavecchia
Ed. Centro di Cultura Itala-Asia 'Guglielmo Scalise', ottobre 2013, Milano

Declinazioni nipponiche attraverso decorazioni floreali e simbolismi vegetali



Susanna Marino, in Quaderni Asiatici N. 103, settembre 2013
rivista pubblicata dal Centro di Cultura Italia-Asia di Milano

Fiori e colori in Giappone: percezioni e tradizioni

Susanna Marino, in Bonsai and News, Numero Speciale Crespi Cup novembre 2012

Shōsōingire: ispirazioni continentali e creatività indigena

Susanna Marino, in 'La cultura del Periodo Nara', a cura di Andrea Maurizi
ed. Franco Angeli, Milano, ottobre 2012

Hari kuyō: un rito funerario per gli oggetti inanimati

Susanna Marino, in Quaderni asiatici N.99, settembre 2012
rivista pubblicata dal Centro di Cultura Italia-Asia di Milano

Terakoya: l'insegnamento della scrittura nel Giappone del periodo Edo (1603-1868)

Susanna Marino, in Kotoba, collana della Scuola Superiore di Mediazione Linguistica di Varese,
dedicata agli studi di comunicazione interlinguale e interculturale, giugno 2012

Il giornale particolare di Giacomo Bove. Annotazioni su alcuni aspetti etnografici e linguistici giapponesi

Susanna Marino, in Quaderni asiatici N. 95, settembre 2011
rivista pubblicata dal Centro di Cultura Italia-Asia di Milano

Giappone: luci e ombre della terra del Sol Levante

Introduzione di Susanna Marino, foto e testi di Iago Corazza e Greta Ropa
Whitestar ed., Vercelli, 2010

Il mini di Giapponese

Susanna Marino
Ed. Zanichelli, Bologna, 2010

Immagini di scrittura o scrittura per immagini?

in "Arte del vivere: shiatsu-do", Anno XII, n. 47, marzo 2009, Milano

Il Giapponismo italiano

Susanna Marino e Laura Dimitrio
in Catalogo della mostra "Riflessi: incontri ad arte tra Oriente e Occidente" (presso Museo Popoli,
PIME, Milano), ed. Pimedit, Milano, marzo 2009

Giardini d'Oriente e d'Occidente

in Shiatsu-do, gennaio 1999, Luni ed., Milano

Acqua sulla pelle

in Shiatsu-do, luglio 1999
Luni ed., Milano

Okinawa, l'altro Giappone

in Popoli, marzo 1999
Rivista dei gesuiti missionari italiani, Milano

Haiku

in Shiatsu-do, giugno 1998, Luni ed., Milano

Ikebana

in Shiatsu-do, ottobre 1998, Luni ed., Milano

Kurili: isole fumanti

in Almanacco Letterario, 1994
ed. Della Lisca, Milano



Uguali ma diversi: le minoranze in Giappone

in Quaderni Asiatici numero speciale 1993

rivista pubblicata dal Centro di Cultura Italia-Asia di Milano

Il kimono: arte del vestire o vestire con arte?

in Almanacco Letterario, 1993

ed. Della Lisca, Milano

I Chukchi: un lembo di Siberia

in Almanacco Letterario, 1993

ed. Della Lisca, Milano

La voce degli dei in un ramo di salice

in quotidiano Avvenire - Roma 23-2-1993

Lo shojo manga: un tuffo nelle fantasie del computerizzato universo giapponese

Almanacco di Primavera, 1992

ed. Della Lisca - Milano

Ainu Moshiri: il grande e tranquillo paese degli uomini

in Almanacco Letterario di Primavera, 1992

ed. Della Lisca, Milano

Chishima rettō: kemuru shimajima

(Kurili: le isole fumanti)

in Agate n.14, 1992

ed. e pubbl. da Sugai Mitsuo - Sapporo (Giappone)

Ainu ni tsuite

in Agate n.13, 1991

ed. e pubbl. da Sugai Mitsuo - Sapporo (Giappone)

Le lacche giapponesi del museo di Ivrea

in Quaderni Asiatici n.23, 1991

rivista pubblicata dal Centro di Cultura Italia-Asia di Milano

Gli Ainu : antichi abitanti del Giappone

in Quaderni Asiatici n.20, 1990

rivista pubblicata dal Centro di Cultura Italia-Asia di Milano

Hatozawa Samio ni okeru Ainu no seishitsu

(La natura ainu per lo scrittore Hatozawa Samio)

in Agate n.11, 1990

ed. e pubbl. da Sugai Mitsuo - Sapporo (Giappone)

.

[giappone](#)

Area: Giappone

...

Data pubblicazione: 25/07/2021